



Informationen zum Abendmahl für unsere Gäste

Wie feiern wir Abendmahl?

- Eine Abendmahlsfeier findet (etwa einmal pro Monat) im Gottesdienst statt.
- Jedem Teilnehmer wird ein Stück Brot und etwas Traubensaft (oder Wein) angeboten.

Was bedeuten Brot und Kelch?

- Brot und Kelch (mit Wein oder Traubensaft) sind von Jesus Christus als Zeichen gegeben. Wer Brot und Wein nimmt, bezeugt, dass Jesus sein Erlöser ist.
- Das Brot wird geteilt. Dadurch werden die Gläubigen mit Jesus und untereinander verbunden.
- Der Wein / Traubensaft ist ein Symbol einer neuen Gemeinschaft durch Jesus. Jesus sagt uns damit seine bedingungslose Liebe zu.
- Jeder Teilnehmende legt damit ein Glaubensbekenntnis zu Jesus Christus ab.

Wer ist zum Abendmahl eingeladen?

Alle Mitglieder und Gäste der Gemeinde sind eingeladen, wenn ...

... sie Christen sind und Jesus Christus, dem Sohn Gottes nachfolgen.

... sie glauben, dass Jesus am Kreuz für ihre Schuld gestorben ist.

... sie wissen, dass sie Jesus Christus für ihr Leben brauchen und eine andere Religion nicht (mehr) ihr Leben bestimmt.

Mitglieder anderer christlicher Kirchen sind uns willkommen.

Wer nicht am Abendmahl teilnimmt, gibt Brot und Kelch weiter oder bleibt auf seinem Platz sitzen, betet leise, genießt die Stille oder die Musik. Für weitere Fragen sprechen Sie gerne jemand aus dem Kreis der Mitwirkenden an.

Wir wünschen Ihnen einen gesegneten
Abendmahlsgottesdienst!

Information about Communion for our guests¹

How do we celebrate Communion?

- Communion is usually celebrated once a month in a Church Service.
- Every participant is offered a piece of bread and some wine or grape juice.

What do the symbols of bread and wine mean?

- The bread and wine (or grape juice) were given to us as a symbol of the body and blood of Jesus Christ. Through partaking of Communion we confess that Jesus Christ is our personal Saviour.
- The passing of the bread demonstrates that we are connected in our faith to Jesus and to other Christians.
- The wine (or grape juice) is a symbol of the new life and community with Jesus. This demonstrates His unconditional love for us.
- Through Communion we confess our faith in Jesus Christ.

Who may partake in Communion?

Every Member or Guest of our Church may partake in Communion as long as...

...they are Christians, committed to following after Jesus Christ God's Son.

...they believe, that Jesus died on the cross for their sins.

...they acknowledge that they need Jesus, and do not belong to another religion or religious group. Members from other Christian Churches are welcome to take communion with us.

Whoever does not want to partake in Communion can simply pass the bread and wine further, stay seated and use the quiet moment to pray, meditate or simply enjoy the peace.

Please feel free to contact us with any further questions regarding Communion or the Christian faith.

We wish you a blessed Communion Service.

¹ Englische Version

Misafirlerimiz için Rab'bin Sofrası hakkında bilgiler²

Rab'bin Sofrası'nı nasıl kutluyoruz?

- Ayda bir defa kilise toplantısında Rab'bin Sofrası denilen kutlama yapılır.
- Bir lokma ekmek ve bir yudum üzüm suyu (veya şarap) katılan herkese ikram edilir.

Ekmek ile şarap ne mana taşıyor?

- Ekmek İsa Mesih'in bedeninin sembolüdür. Suçumuz için çarmıhta öldü. Tıpkı ekmek bölündüğü gibi O'nun bedeni ezilip kırıldı.
- Şaraba /üzüm suyuna gelince İsa'yla olan paydaşlığımızın sembolüdür. İsa bizi sevdiğini ifade ediyor. Biz de O'nu sevdiğimizi ve O'nunla yaşadığımızı ikrar ediyoruz. Katılan herkes böylece İsa'ya imanla bağlı olduğunun bir şahadetini vermiş oluyor.

Rab'bin Sofrası'na kim katılabilir?

Kilisemizin tüm üyeleri ve gelen misafirler katılabilir...

...eğer Mesih inanlılarıysa ve Tanrı'nın Oğlu olan İsa Mesih'i takipçileri olarak izlerlerse.

...eğer başka bir dinin veya dünya görüşünün mensupları değilse (Başka kiliselerin üyelerini buyur ediyoruz).

Rab'bin Sofrası'na katılmayan kişi oturduğu yerde kalabilir, sessizce dua edebilir veya derin derin düşünebilir.

Sormak istediğiniz başka bir şey varsa, çekinmeden kilisede hizmet edenlere başvurun.

Artık Rab'bin Sofrası kutlamasının Sizin için de bereketli geçmesini diliyoruz!

² Textversion in Türkisch

Информация о Вечере Господней для наших гостей³

Как мы празднуем Вечерю Господню

- Один раз в месяц мы празднуем богослужение с хлебопреломлением.
- Каждому посетителю мы предлагаем кусочек хлеба и немного виноградного сока (или вина).

Что означает Хлеб и Вино

- Хлеб является символом Тела Иисуса Христа. Он умер на кресте за наши грехи. Его Тело было изранено и ломимо как и хлеб разламывается на части.
- Вино / виноградный сок является символом общения с Иисусом. Иисус обещает нам Свою любовь. Мы свидетельствуем о том, что любим Его и живём с Ним.

Кто может участвовать в Хлебопреломлении?

Все члены Церкви и гости могут брать хлеб и вино, если...
...они Христиане и следуют за Иисусом Христом, Сыном Божиим.

...они верят, что Иисус умер на кресте за их грехи.

...они не принадлежат другой РЕЛИГИИ или мировоззрению.

Членов других христианских Церквей мы приветствуем.

Кто в Вечере Господней не участвует, может просто сидеть на своём месте и тихо молиться или размышлять.

Если у Вас возникнут вопросы Вы можете обратиться к любому из числа ответственных.

Мы желаем Вам благословенное
Богослужение с Хлебопреломлением!

³ Russische Version

میگیریم جشن را (خداوند شام) ربانی عشای مراسم چگونه

- داریم ربانی عشای جشن، عبادتی مراسم در یکبار ماهی
- میشود تعارف (شراب یا) انگور آب کمی و نان تکه یک کننده شرکت هر به

دارند؟ مفهومی چه شراب و نان

- گناهان بخاطر صلیب بر او است مسیح عیسی بدن از نمادی نان
شد شکسته او بدن میشود شکسته و خرد نان که همانطور مرد ما
- ما میدهد ما به را خود عشق عیسی است مسیح عیسی با شدن جمع نماد انگور آب یا شراب
ترتیب این به کننده شرکت هر میکنیم زندگی او با و داریم دوست را او که دهیم می گواهی
میکنند اظهار مسیح عیسی به را ایمانش

؟ کند شرکت ربانی عشای مراسم در دارد اجازه کسی چه

- ... اگر بگیرد را شراب و نان دارد اجازه کلیسا مهمان هر و کلیسا عضو هر
- ... میکنند پیروی خداوند پسر تعالیم واز هستند مسیحی آنها
- ... مرد آنها گناهان خاطر به صلیب بر عیسی که دارند ایمان آنها
- ... گفته خوشامد مسیحی دیگر کلیساهای اعضای به) نیستند دیگری بینی جهان یا مذهب پیرو
(میشوند)
- و بماند باقی نشسته خود جای در تواند کند، می نمی شرکت خداوند شام مراسم در که کس هر
کند تفکر یا دعا سکوت در
- کنید صحبت کلیسا همکاران از نفر یک با دیگری سوال هر برای
- خواستاریم خداوند از برکت از پر ربانی عشای عبادتی مراسم یک شما برای

للضيوفنا الرباني عشاء حول معلومات⁵

؟ الرباني بالعشاء نحتفل كيف

هناك مرة واحدة في الشهر بالعشاء الرباني يحصل كل مشارك على قطعة خبز وبعض عصير (او النبيذ (مقدما له

ماذا يعني الخبز و الخمر؟

هذا الخبز يعني الرمز ل جسد يسوع المسيح مات على الصليب بسبب ذنوبنا

تم سحق جسده كما يتم كسر الخبز الخمر - عصير النبيذ هو رمز للشراكة من يسوع مقدما حبه لنا نشهد اننا نحبه و نعيش معه يقدم كل مشارك عقيدة ل يسوع المسيح

من يسمح له ب مشاركة في العشاء الرب؟

كل المشاركين او الاعضاء في الكنيسة يسمحون ان يأخذون الخبز و الخمر اذا هم مسيحيين و يتبعون يسوع المسيح ابن الله اذا يأمنون ان . المسيح مات من اجل ذنوبنا

إذا كنتم لا تنتمون الى أي دين أو معتقد آخر (أعضاء الكنائس المسيحية الأخرى هي موضع ترحيب (أولئك الذين لا يحضرون العشاء الرباني قد يجلسون ببساطة في مقاعدهم ويصلون بصمت أو يفكرون

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى ، فلا تتردد في الاتصال بشخص ما من دائرة المساهمين نتمنى لكم خدمة ربانية مباركة

Informaciones sobre la santa cena para nuestros huéspedes.⁶

¿ Cómo celebramos la Santa Cena?

- Una vez al mes hay un culto con la celebración de la Santa Cena.
- Cada participante puede recibir un trozo de pan y un poco de zumo de uva (o vino).

¿ Qué significado tienen el pan y el vino?

- El pan simboliza el cuerpo de Jesucristo. Por nuestra culpa murió en la cruz. Como su cuerpo fue partido, partimos el pan.
- El vino o zumo de uva es el símbolo de la comunión con Jesús. Jesús nos promete su amor. Testimoniamos que le amamos y que vivimos con él. Cada participante confiesa por este acto su fe en Jesucristo-

¿Quién puede participar en la Santa Cena?

Todos los miembros y huéspedes pueden participar si...

...son cristianos y son los discípulos de Jesucristo, el Hijo de Dios.

...creen que Jesús murió en la cruz por sus pecados.

...no pertenecen otra religión o otra concepción peculiar del mundo (miembros otras iglesias cristianas son bienvenidos).

Quién no quiera participar en la Santa Cena puede quedarse sentado y orar silenciosamente o reflexionar.

Si tiene usted alguna pregunta, puede dirigirse a los intervinientes.

¡Les deseamos la bendición de Dios !

⁶ Textversion in Spanisch

Informations sur la Sainte Cène pour nos visiteurs.⁷

Comment célébrons-nous la Sainte Cène ?

- Une fois par mois il y a un culte de Sainte Cène.
- Chaque participant peut recevoir un morceau de pain et un peu de jus de raisin (vin).

Que signifie le pain et le vin ?

- -Le pain est le symbole du corps de Jésus-Christ.
- Son corps fut rompu comme nous rompons le pain.
- -Le vin ou jus de raisin est le symbole de la communion avec Jésus-Christ. Jésus nous promet son amour. Nous témoignons que nous l'aimons et que nous vivons avec lui. Chaque participant confesse par cet acte sa foi en Jésus-Christ.

Qui peut participer à la Sainte Cène ?

Tous les membres et visiteurs peuvent y participer s'ils...

...sont chrétiens y disciples de Jésus-Christ, le fils de Dieu.

...croient que Jésus-Christ est mort sur la croix pour leurs péchés.

...n'appartiennent pas à une autre religion ou une autre conception du monde (les membres d'autres églises chrétiennes sont bienvenus).

Si quelqu'un ne désire pas participer à la Sainte Cène, il peut rester assis et prier silencieusement ou réfléchir.

Si vous avez d'autres questions, vous pouvez vous adresser aux intervenants.

Nous vous souhaitons la bénédiction de Dieu !

⁷ Textversion in Französisch